

УДК 82+821.512.133

## ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СВОЕОБРАЗИЕ

### БАСЕН АМАНА МАТДЖАНА

**Хакимов М.**

В статье анализируется художественное своеобразие басен Амана Матджана, раскрывается их связь с фольклором, анализируется мотивная структура, выявляются сатирические интенции узбекского поэта. В финале подчеркивается глубинная соотнесенность творчества Амана Матджана с общечеловеческими ценностями.

**Ключевые слова:** сатира, басня, Аман Матджан, общечеловеческие ценности, узбекская литература, фольклорные мотивы.

## ARTISTIC ORIGINALITY OF FABLES

### BY HAMAN MATJAN

**Hakimov M.**

The article analyses the artistic originality of the fables by Haman Matjan, reveals their connection with folklore, analyses the motivic structure, reveals satirical intentions of the Uzbek poet. In the end of the article, the author highlights deep connection of Haman Matjan's creativity with universal values.

**Keywords:** satire, fable, Aman Matjan, universal values, Uzbek literature, folklore motives.

Басня – стихотворное или прозаическое литературное произведение, нравоучительного, сатирического характера. В конце басни содержится краткое нравоучительное заключение – так называемая мораль. Действующими лицами обычно выступают животные, растения, вещи. Басня – один из древнейших литературных жанров [1]. В Древней Греции был знаменит Эзоп (VI-V века до н.э.), писавший басни в прозе. В Риме – Федр (I век н. э.). В Индии сборник басен «Панчатантра» относится к III веку [2]. Виднейшим баснописцем нового времени был французский поэт Ж. Лафонтен (XVII век).

В России развитие жанра басни относится к середине XVIII – началу XIX веков и связано с именами А.П. Сумарокова, И.И. Хемницера, А.Е. Измайлова, И.И. Дмитриева, хотя первые опыты стихотворных басен были ещё в XVII веке у Симеона Полоцкого и в 1-й пол. XVIII века у А.Д. Кантемира, В.К. Третьяковского. В русской поэзии вырабатывается басенный вольный стих, передающий интонации непринуждённого и лукавого сказа.

Басни И.А. Крылова с их реалистической живостью, здравомысленным юмором и превосходным языком знаменовали расцвет этого жанра в России. В советское время приобрели популярность басни Демьяна Бедного, С. Михалкова и др. В русской традиции басня часто приобрела сатирический оттенок [4; 5].

В данной статье, несколько абстрагируясь от компаративистики, мы рассмотрим художественную и проблемно-тематическую специфику басен узбекского баснописца Амана Матджана. В его творчестве сатира проявляется в жанрах поэтической басни и поэтического рассказа. Его рассказы «Возраст человека», «Нурджан-батыр», «Жаворонок в невесомости», «Колодец аждар», входящих в цикл «Сорок легенд», обладают аллегоричностью, поданной с тонким юмором. В басне «Возраст человека» поэт призывает людей не терять время даром. Ведь Матушка Природа определяет возрастом совершеннолетия всех животных 40 лет. После сорока лет она допрашивает всех животных, интересуется тем как, они прожили жизнь. Выяснилось, что кто-то доволен своей жизнью, а кто-то нет. Подошла очередь осла. Он говорит, что жизнь слишком долгая, ибо пока у него есть силы, человек заставляет его работать на износ, а под старость осёл уже никому не нужен. Поэтому он просит дать ему двадцать лет жизни. Пришла очередь собаки, которая говорит, что в молодости верой и правдой служила человеку, однако под старость она тоже вынуждена скитаться, и просит дать ей еще двадцать лет жизни. Потом спрашивают у человека. Для человека «сорок лет – лучший возраст, ум ясен, силы много, но чуть больше проблем, жизнь – суета, летит, как стрела». В эту пору он многое не успевает сделать. Поэтому Матушка Природа оставшуюся жизнь осла и

собаки дарит человеку. Она подчёркивает, что истинная жизнь человека – сорок лет, «если отлично проживёт эту жизнь, то и дальше у него жизнь наладится». Если же человек не воспользуется молодостью и прокрутит жизнь, то в старости его «непреренно ждёт учесть пса и осла»! Старость человека, посвятившего свою молодость изучению науки, или приобретению какой-либо профессии, будет яркой и беззаботной. А его дети и ученики будут ему помогать. Так поэт с помощью символических образов размышляет о сущности человеческой жизни.

Произведение Амана Матджана «Нурджан-батыр» создано под влиянием народных сказок и преданий. Оно отображает и героизм простых людей, высмеивает глупых и богатых людей, обличает их алчность и аморальность. Нурджан-батыр, главный герой, простой воин, который спасает хана из трясины тогда, когда его не смогло выволить целое войско. В благодарность хан решил исполнить любое желание героя. Нурджан-батыр говорит, что ему достаточно, того, чтобы при встрече хан здоровался и общался с ним. Двумичные чиновники, увидев, что хан хорошо относится к воину, приносят ему всякие подарки, дабы приблизиться к хану и добиться расположения властелина. Все подарки батыр раздаёт бедным и нуждающимся. После жалоб чиновников, хан просит батыра выразить другое желание. На этот раз Нурджан изъявляет мысль, которая и в голову бы не могла прийти наивному хану – он получил право на ветер. Осенью он взымает с баев одну третью часть пшеницы, которую они просеивают с помощью ветра, и раздаёт их беднякам. Баи, жалуясь на то, что среди народа вырос авторитет батыра, просят отменить приказ. В следующий раз Нурджан выпрашивает у хана смех. Так герой ловко проучил баев и чиновников, предававшихся распутному образу жизни:

«Бас қилинсин кулги!» – дейди Нуржон чиқиб ўртага

Ва бош узра кўтаради хоннинг зархат ёрлигин!

Ўртадаги уюм пулни жарима деб олади,

«Энди менсиз кўрсатмайсиз тишингизнинг бир оқин...» [2, с. 191].

*«Хватит», – выкрикнул Нурджан и высоко поднял золотописный приказ хана! Он забирает все игральные деньги как штраф за смех. «Теперь без меня не смейте обнажать свои зубы».*

По просьбе озлобленных баев и чиновников хан опять просит Нурджана изменить желание. Неоднократные просьбы хана демонстрируют непостоянство хана, а также глупость и ограниченность правителя. Теперь Нурджан просит проявить справедливость. Хан в раздумье: если скажет «Нет» – это значит, что нет справедливости. На этот раз, возвращаясь домой, Нурджан-батыр приуныл. Ибо, какой толк брать налог со справедливости в стране, если справедливости в этой стране вовсе нет?

В стихотворной басне «Жаворонок в невесомости» несмотря на то, что изображается отношение властелина и народа, автор немного иначе раскрывает социальную проблематику. Происходит происшествие с жаворонками, послушавшими не справедливого и умного вождя, а глупого путеводителя. До этого птицы жили в лесу в мире и согласии. Один из молодых самцов, мечтает жить в небе ещё более счастливо и зовёт за собой других жаворонков:

Ақлимиз бор, кучимиз бор,  
Кам йўқ тилда, забонда.  
Шундай экан, бизнинг ўрин –  
Ерда эмас, осмонда! [2, с. 194].

*Мы умны, сильны, у нас нет изъянов в нашем языке, раз так, наше место не на земле, а на небе!*

Вождь птичьей стаи как ни объяснял им безрассудность данной мысли, всё тщетно. Молодой жаворонок считает позицию вожака стаи мнение предрассудком, и убеждает жаворонков в обратном:

Кўр эмасмиз, хув булутлар  
Қандоқ сузиб юрибди?  
Ана, кўкда куёш, юлдуз,  
Ой муаллақ турибди! [2, с. 194].

*Мы не слепые, как плывут вон те облака? Вон на небе солнце, звёзды и луна висят в невесомости!*

Итак, молодой гений вместе с обманутой стаей принимается за строительство города в небе. Прошли недели, месяцы, однако город в небе не появляется. Жаворонки понимают, что их обманули, и возвращаются на землю, однако инициатор проекта остаётся при своём мнении. Его пустые доводы отняли у остальных уйму времени и усилий. Здесь в образе «гения-жаворонка» высмеиваются люди, предрасположенные к бездумному следованию за авантюристами, предлагающими обществу необоснованные и недоказанные проекты всеобщего процветания и благоденствия. «Разве это происшествие не намёк на бесплодные усилия, осуществлённые на протяжении семидесяти лет под руководством целой плеяды бездарных "гениев"?! В 70-ые годы было огромной отвагой так иллюзионировать гениев "красной империи"» [3, с. 374]. Такое настоящее сатирическое произведение требует от писателя большой смелости.

Басня поэта «Колодец Аждар» привлекательна своей манерой рифмованной прозы, близкой к сказочной, свойственной в целом фольклору. Метрическая система из семи слогов обеспечивают легкое и плавное чтение. Автор, используя мотивы проклятия, брани, сплетни, создаёт яркие сатирические картины.

Хуллас, шу атроф жойда,  
Тин билмай йилда-ойда,  
Ғийбат этиб бор элни,  
Сира тиёлмай тилни,  
Бир кампир яшар экан,  
Ҳаддидан ошар экан [2, с. 203].

*Жила-была в этой округе одна старуха, не знала она покоя ни днём, ни ночью, не умерив своего языка, распускала сплетни по всему народу.*

Эта старуха о моднице говорила, что «она изменяет мужу», о мяснике распускала слухи, что он «продаёт ребра, потроха, ножки, которые ранее и

мясом не считали», о поэте твердила, что «он не поёт новые песни, не рассказывает старинные предания, только о деньгах и думает, заискивает перед чиновниками, богатыми, без конца их хвалит, как попугай». Таким образом, автор обличает социальные страты и их представителей. Имам медресе пытается призвать старуху к порядку. Тогда словами старухи раскрываются проделки наставников медресе:

Билиминг йўқ – калдайсан,  
Болаларни алдайсан!  
Билмайсан – худо қайда,  
Биласан фойда қайда,  
Пулсиз қолсанг, туллайсан,  
Қуръонни ҳам пуллайсан! [2, с. 204].

*Смотришь в книгу – видишь фигу, обманываешь детей! Ты не знаешь ничего о Боге, а знаешь, как найти прибыль, печалишься, коли денег не осталось, Ты и Коран за грош готов продать!*

Имам, который не в силах усмирить старуху, настраивает верующих против неё, они смеются над ней. Старуха обзывает их лентяями и дармоедами. Тогда имам отдаёт её на суд градоначальнику. Тогда она раскрывает проделки градоначальника:

Сен бу юртга бўлгач бош,  
Фақат яқин қариндош –  
Хешларингни тўпладинг... [2, с. 206]

*Ты стал градоначальником и собрал вокруг себя только своих родственников и друзей...*

Обозлившись, градоначальник приказывает бросить старуху в колодец под названием «Колодец аждар». Постоянные обвинения и ворчания старухи надоели даже дракону в колодце, который убежал от неё. Некоторые говорят, что дракон увёл старуху, а некоторые, что дракон убежал от старухи. Этим автор хочет сказать, что некоторые слова старухи имеют смысл, а иные – сплошная ложь.

Итак, значимое место в поэзии Амана Матджана занимает сатира, в которой чувствуется влияние устного народного творчества. Более того, эти стихотворения разнообразны по своей тематике и жанру. Поэт, использует сатиру для борьбы за независимость, проповедуя народное единство, толерантность, этику мирной жизни. Он беспощадно обличает глупых, недалёких людей, клеймит пороки общества, порицает разобщённость народа. Сатира Амана Матджана актуальна и потому, что она не зависит от времени и пространства, полезна всем, ценна тем, что может стать «целительным бальзамом» как для конкретного общества, так и для человечества в целом.

### **Список литературы:**

1. Гаспаров М.Л. Античная литературная басня. М., 1972.
2. Гринцер П.А. К вопросу о соотношении древнеиндийских и древнегреческих басен // Избранные произведения: в 2 т. М.: РГГУ, 2008. Т. 1. Древнеиндийская литература. С. 345-352.
3. Матжон О. Сайланма. Ташкент, 1995.
4. Никольский Е.В. Своеобразие комизма в позднем творчестве В. Соловьёва // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2011. № 3. С. 31-35.
5. Спиридонова Л.А. Бессмертие смеха: комическое в литературе русского зарубежья. М., 1999.

### **Сведения об авторе:**

Хакимов Мунидджан – младший научный сотрудник Института языка и литературы имени Алишера Навои Академии наук Республики Узбекистан (Узбекистан, Ташкент).

### **Data about the author:**

Khakimov Munisdzhan – Junior Scientist of Institute of Language and Literature named after Alisher Navoi, Uzbekistan Academy of Sciences (Uzbekistan, Tashkent).

**E-mail:** [munisjon84@mail.ru](mailto:munisjon84@mail.ru).